

Niniejsze ogłoszenie w witrynie TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:259150-2012:TEXT:PL:HTML>

**PL-Podegrodzie: Usługi udzielania kredytu  
2012/S 155-259150**

**Ogłoszenie o zamówieniu**

**Usługi**

Dyrektywa 2004/18/WE

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca**

**I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe**

Gmina Podegrodzie

Punkt kontaktowy: Podegrodzie248

Osoba do kontaktów: Agnieszka Pacholarz, e-mail:skarbnik@podegrodzie.pl

33-386 Podegrodzie

POLSKA

Tel.: +48 184459033

E-mail: [gmina@podegrodzie.pl](mailto:gmina@podegrodzie.pl)

Faks: +48 184484951

**Adresy internetowe:**

Ogólny adres instytucji zamawiającej: <http://www.podegrodzie.pl>

**Więcej informacji można uzyskać pod adresem:** Powyższy(-e) punkt(-y) kontaktowy(-e)

**Specyfikacje i dokumenty dodatkowe (w tym dokumenty dotyczące dialogu konkurencyjnego oraz dynamicznego systemu zakupów) można uzyskać pod adresem:** Powyższy(-e) punkt(-y) kontaktowy(-e)

**Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przysyłać na adres:** Powyższy(-e) punkt(-y) kontaktowy(-e)

**I.2) Rodzaj instytucji zamawiającej**

Organ władzy regionalnej lub lokalnej

**I.3) Główny przedmiot lub przedmioty działalności**

Ogólne usługi publiczne

**I.4) Udzielenie zamówienia w imieniu innych instytucji zamawiających**

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających: nie

**Sekcja II: Przedmiot zamówienia**

**II.1) Opis**

**II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą:**

Udzielenie i obsługa kredytu złotowego długoterminowego do kwoty 1 939 500,00 PLN.

**II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostawy lub świadczenia usług**

Usługi

Kategoria usług: nr 6: Usługi finansowe a) Usługi ubezpieczeniowe b) Usługi bankowe i inwestycyjne

Kod NUTS

**II.1.3) Informacje na temat zamówienia publicznego, umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów (DSZ)**

**II.1.4) Informacje na temat umowy ramowej**

**II.1.5) Krótki opis zamówienia lub zakupu**

1. Zamówienie obejmuje: udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu w wysokości 1 939 500,00 PLN (słownie: jeden milion dziewięćset trzydzieści dziewięć tysięcy pięćset złotych 00/100) przeznaczonego na:
  - a) sfinansowanie planowanego deficytu budżetu (664 986,29 PLN)
  - b) spłatę wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów (1 274 513,71 PLN)
- 1) Wykonawca udzieli Zamawiającemu kredytu w walucie polskiej w kwocie 1 939 500,00 PLN (słownie: jeden milion dziewięćset trzydzieści dziewięć tysięcy pięćset złotych 00/100) na warunkach określonych w SIWZ i umowie kredytu.
- 2) Kredyt udzielony będzie na 5 letni okres spłaty.
- 3) Wykonawca uruchomi środki kredytu w wysokości i terminach wskazanych przez Zamawiającego, bez składania odrębnego wniosku kredytowego podlegającego rozpatrzeniu. Wykonawca zadeklaruje gotowość udzielenie kredytu w ciągu 14 (czternastu) dni od dnia podpisania umowy, przy czym środki finansowego udzielonego kredytu będą uruchomione według dyspozycji Zamawiającego i przekazywane przez bank na konto Zamawiającego.
- 4) Ostateczny termin wykorzystania kredytu upływa z dniem 28.12.2012 r.
- 5) Karencja w spłacie kapitału: od dnia uruchomienia kredytu do dnia 30.6.2013 r.
- 6) Odsetki od wykorzystanego kredytu naliczane będą w miesięcznych kalendarzowych okresach obrachunkowych, przy czym w pierwszym okresie naliczanie odsetek rozpocznie się od dnia uruchomienia. Odsetki od kredytu naliczone będą tylko od kwoty aktualnego, rzeczywistego zadłużenia. Termin płatności odsetek przypadać będzie na dzień 15 – go następnego miesiąca za miesiąc poprzedni, poczynając od dnia uruchomienia kredytu. Bank zobowiązany jest do wyliczenia odsetek za każdy miesiąc i przekazania obciążenia Zamawiającemu w ostatnim dniu roboczym każdego miesiąca.
- 7) Podstawą oprocentowania kredytu będzie zmienna stopa procentowa ustalona na podstawie stawki WIBOR dla depozytów jednomiesięcznych (WIBOR 1M) i stała marża banku w stosunku rocznym przedstawiona w ofercie. Co oznacza, że zmienne oprocentowanie kredytu obliczane będzie na podstawie średniej arytmetycznej zmiennej stawki bazowej WIBOR 1M z poprzedniego miesiąca kalendarzowego, liczone za okres od 1- go do ostatniego dnia każdego miesiąca i stałej marży banku w stosunku rocznym przedstawionej w ofercie. Oprocentowanie ulega zmianie każdego 1- go dnia miesiąca kalendarzowego w okresie kredytowania według stawki WIBOR 1M za poprzedni miesiąc kalendarzowy, również w stosunku do pierwszego okresu odsetkowego uwzględnia się miesiąc poprzedzający dzień zaciągnięcia transzy kredytu.
- 8) Do wyliczenia oprocentowania kredytu w ofercie należy przyjąć średnią stawkę bazową WIBOR 1M za miesiąc czerwiec br wynoszącą 4,91 %, stałą marżę banku oraz planowany harmonogram spłat kapitału.
- 9) Marża Wykonawcy obejmująca wszelkie opłaty, prowizje i inne korzyści bankowe jest stała w umownym okresie kredytowania. Bank nie będzie pobierał prowizji, ani opłat dodatkowych, nie wynikających bezpośrednio z umowy i przedłożonej oferty.
- 10) Zamawiającemu przysługuje prawo do:
  - a) spłaty całości lub części kredytu, lub do odroczenia terminu spłaty ustalonych rat kapitału i odsetek. Ostateczna spłata kredytu nastąpi nie później niż w dniu 15.12.2017 r.
  - b) niewykorzystania kredytu w pełnej kwocie – bez ponoszenia jakichkolwiek dodatkowych opłat. W przypadku wcześniejszej spłaty kredytu, odsetki liczone będą za okres jego faktycznego wykorzystania.
  - c) wcześniejszej spłaty kredytu, bez ponoszenia dodatkowych kosztów z tego tytułu, w tym opłat i prowizji.
- 11) Prowizje od zmian w umowie w wysokości 0,00 % wartości dokonywanej zmiany.
- 12) Spłata kredytu nastąpi w 10 (dziesięciu) ratach płatnych w terminach lp. lata raty
  1. 30.6.2013 r. 193 950 PLN

2. 15.12.2013 r. 193 950 PLN
3. 30.6.2014 r. 193 950 PLN
4. 15.12.2014 r. 193 950 PLN
5. 30.6.2015 r. 193 950 PLN
6. 15.12.2015 r. 193 950 PLN
7. 30.6.2016 r. 193 950 PLN
8. 15.12.2016 r. 193 950 PLN
9. 30.6.2017 r. 193 950 PLN
10. 15.12.2017 r. 193 950 PLN

13) Jeżeli data spłaty kredytu lub odsetek przypada na dzień ustawowo wolny od pracy, spłata następuje w poprzedzającym dniu roboczym przed terminem określonym w umowie kredytu.

14) Zabezpieczenie spłaty kredytu stanowi weksel in blanco wraz z deklaracją wekslową.

15) W przypadku niewykorzystania przez Zamawiającego części kredytu lub dokonania wcześniejszej spłaty części kredytu, Strony ustalą nowy harmonogram spłaty kredytu i dokonane ustalenie zapiszą w formie aneksu do umowy. Wykonawcy nie będzie przysługiwało prawo do naliczania jakichkolwiek prowizji i opłat (w tym prowizji i opłat z tytułu niewykorzystania przez Zamawiającego części kredytu)

16) Do zbadania zdolności kredytowej Zamawiającego służą dokumenty:

1) zamieszczone na stronie internetowej Zamawiającego:

a) sprawozdanie budżetu gminy za 2011 rok (<http://bip.podegrodzie.pl/pl/54931/1/sprawozdanie-z-wykonania-budzetu-gminy-za-2011-rok.html>), sprawozdanie budżetowe za I kwartał 2012 roku i za I półrocze 2012 roku (<http://bip.podegrodzie.pl/pl/54862/1/2012-rok.html>),

b) sprawozdanie roczne z wykonania budżetu za 2011 rok (<http://bip.podegrodzie.pl/pl/54931/1/sprawozdanie-z-wykonania-budzetu-gminy-za-2011-rok.html>),

c) opinie Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie w sprawie:

— projektu budżetu na 2012 rok,

— sfinansowania deficytu budżetowego na 2012 rok.

(<http://bip.podegrodzie.pl/pl/54863/1/projekt-budzet-gminy-na-2012-rok.html>).

d) uchwała budżetowa na 2012 rok (<http://bip.podegrodzie.pl/pl/54956/1/uchwala-buzetowa-na-2012-rok.html>),

2) opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie w sprawie możliwości spłaty kredytu długoterminowego.

II.1.6) **Wspólny Słownik Zamówień (CPV)**  
66113000

II.1.7) **Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)**  
Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

II.1.8) **Części**  
To zamówienie podzielone jest na części: nie

II.1.9) **Informacje o ofertach wariantowych**  
Dopuszcza się składanie ofert wariantowych: nie

II.2) **Wielkość lub zakres zamówienia**

II.2.1) **Całkowita wielkość lub zakres:**  
Udzielenie i obsługa kredytu złotowego długoterminowego do kwoty 1 939 500,00 PLN.  
Szacunkowa wartość bez VAT:  
Zakres: między 200 000,00 i 9 403 854,20 EUR

**II.2.2) Informacje o opcjach**

Opcje: nie

**II.2.3) Informacje o wznowieniach**

Jest to zamówienie podlegające wznowieniu: nie

**II.3) Czas trwania zamówienia lub termin realizacji**

Rozpoczęcie 15.10.2012. Zakończenie 28.12.2012

**Sekcja III: Informacje o charakterze prawnym, ekonomicznym, finansowym i technicznym**

**III.1) Warunki dotyczące zamówienia**

**III.1.1) Wymagane wadła i gwarancje:**

1. Każdy Wykonawca składając ofertę zobowiązany jest do wniesienia wadium w wysokości 8 000,00 PLN przed upływem terminu składania ofert.

2. Wadium może być wniesione w:

- a) pieniądzu,
- b) poręczeniach bankowych,
- c) poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej z tym, że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym,
- d) gwarancjach bankowych,
- e) gwarancjach ubezpieczeniowych,
- f) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9.11.2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (tekst jednolity Dz. U. z 2007 r. Nr 42, poz. 275 z późn. zm.).

3. Wadium w pieniądzu należy wpłacić przelewem na konto Zamawiającego: Bank Spółdzielczy w Podegrodziu, nr konta 41 8814 0003 2001 0000 1935 0002 z zaznaczeniem, że dotyczy przetargu „Udzielenie i obsługa kredytu złotowego długoterminowego do kwoty 1 939 500,00 PLN”

4. W powyższym przypadku (pkt 3) kwota wymaganego wadium musi znajdować się na koncie Zamawiającego najpóźniej w dniu 24.9.2012 r. o godz. 9.00.

5. W pozostałych formach wadium (pkt 2 b – f) oryginał wadium należy złożyć w siedzibie Zamawiającego – w kasie Urzędu Gminy Podegrodzie (w godzinach pracy Urzędu). Kopię dokumentu potwierdzającego wniesienie wadium należy załączyć do oferty.

6. Wadium składane w formach wymienionych w pkt 2 b) – f) musi mieć datę początkową ważności równą, co najmniej dniu upływu terminu składania ofert, a datę końcową ważności upływającą najwcześniej w ostatnim dniu związania ofertą oraz posiadać stosowne zapisy określone w art. 46 ust. 4a i 5 ustawy.

7. Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli Wykonawca w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust. 3 ustawy, nie złożył dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy, lub pełnomocnictw, chyba że udowodni, że wynika to z przyczyn nie leżących po jego stronie.

8 Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli wykonawca, którego oferta została wybrana:

- a) odmówił podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych w ofercie,
- b) nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy,
- c) zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.

9. Zamawiający zwraca niezwłocznie wadium w sytuacjach określonych w art. 46 ust. 1, 1a i 2 z zastrzeżeniem art. 46 ust. 4a ustawy.

**III.1.2) Główne warunki finansowe i uzgodnienia płatnicze i/lub odniesienie do odpowiednich przepisów je regulujących:**

1. Spłata kredytu nastąpi w 10 (dziesięciu) ratach płatnych w terminach lp. lata raty

1. 30.6.2013 r. 193 950 PLN

2. 15.12.2013 r. 193 950 PLN

3. 30.6.2014 r. 193 950 PLN

4. 15.12.2014 r. 193 950 PLN

5. 30.6.2015 r. 193 950 PLN

6. 15.12.2015 r. 193 950 PLN

7. 30.6.2016 r. 193 950 PLN

8. 15.12.2016 r. 193 950 PLN

9. 30.6.2017 r. 193 950 PLN

10. 15.12.2017 r. 193 950 PLN

2. Jeżeli data spłaty kredytu lub odsetek przypada na dzień ustawowo wolny od pracy, spłata następuje w poprzedzającym dniu roboczym przed terminem określonym w umowie kredytu.

III.1.3) **Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa wykonawców, której zostanie udzielone zamówienie:**  
Zamawiający nie precyzuje.

III.1.4) **Inne szczególne warunki**  
Wykonanie zamówienia podlega szczególnym warunkom: nie

III.2) **Warunki udziału**

III.2.1) **Sytuacja podmiotowa wykonawców, w tym wymogi związane z wpisem do rejestru zawodowego lub handlowego**

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów: 1. O zamówienie publiczne ubiegać się mogą Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy PZP tj:

1.1. posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania – warunek zostanie spełniony, jeżeli wykonawca wykaże, że posiada:

a) aktualne zezwolenie Komisji Nadzoru Finansowego (lub obowiązujące zezwolenie innego organu, który był właściwy do jego wydania) na utworzeni banku, obejmującego zakresem wykonywanie czynności bankowych, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 3 ustawy z dnia 29.8.1997 r, Prawo bankowe (tj. Dz. U. z 2002 r., Nr 72, poz. 665 z późn. zm.). albo

b) w przypadku Wykonawcy – instytucji kredytowej, w rozumieniu art. 4 ust. 1 pkt. 17 ustawy Prawo bankowe, Zamawiający wymaga aktualnego zezwolenia wydanego przez właściwe władze nadzorcze państwa macierzystego, obejmującego swym zakresem wykonywanie czynności bankowych, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo bankowe. albo

c) w przypadku Wykonawcy – banku, o którym mowa w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo bankowe, Wykonawca zamiast zezwolenia KNF składa aktualny statut Banku.

1.2. posiadają wiedzę i doświadczenie niezbędne do wykonania zamówienia – Zamawiający uzna warunek za spełniony, na podstawie uzupełnionego oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia Wykonawcy z postępowania i oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu zgodnie ze wzorem oświadczenia stanowiącym załącznik do SIWZ.

Ocena spełniania ww. warunku dokonana zostanie zgodnie z formułą spełnia – nie spełnia w oparciu o informacje przedstawione w dokumentach załączonych do oferty.

1.3. dysponują odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia – Zamawiający nie precyzuje szczegółowego opisu sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku. Wykonawca składa oświadczenie.

1.4. znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia - warunek zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca złoży oświadczenie że posiada płynność finansową i udzielane poprzednio kredyty nie rzutują na działalność kredytowa.

Ocena spełniania ww. warunku dokonana zostanie zgodnie z formułą spełnia – nie spełnia w oparciu o informacje przedstawione w dokumentach załączonych do oferty.

1.2 Oferty Wykonawców podlegających wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia, na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, uznaje się za odrzucone. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia każdy z Wykonawców musi spełniać warunki udziału w postępowaniu, przy czym warunki dotyczące niezbędnego potencjału technicznego, osobowego oraz finansowego niezbędnego do realizacji przedmiotu zamówienia będą oceniane łącznie w odniesieniu do łącznego potencjału występujących wspólnie wykonawców.

2. Informacja o dokumentach i oświadczeniach, jakie muszą dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu

2.1. W zakresie wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, Wykonawca zobowiązany jest załączyć do oferty:

1) oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu (załącznik nr 2),

2.2. W celu potwierdzenia warunku udziału w postępowaniu określonego w pkt.1.1.1. Wykonawcy składają następujące dokumenty:

2.2.1 zezwolenia, statut.

2.3. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.

2.3.1. Wykonawca w sytuacji określonej w punkcie 6.3 powyżej zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia.

2.4. Wykonawcy powołujący się przy spełnieniu tego warunku udziału w postępowaniu na zdolność finansową innych podmiotów, przedkłada informację z banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej, dotyczącej podmiotu, z którego zdolności finansowej korzysta na podstawie art.26 ust.2 ustawy, potwierdzającą wysokość posiadanych przez ten podmiot środków finansowych lub jego zdolność kredytowa, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.

2.5. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, polega na zasobach innych podmiotów w zakresie wiedzy i doświadczenia, potencjału technicznego, osób zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolności finansowych innych podmiotów, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia Wykonawca zobowiązany jest załączyć do oferty oświadczenie i dokumenty określone w punkcie 6.6. poniżej w odniesieniu do tych podmiotów.

2.2. W celu potwierdzenia, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych Wykonawca zobowiązany jest załączyć do oferty:

2.2.1 oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia (załącznik nr 3),

2.2.2. aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w przypadku osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 punkt 2 ustawy (załącznik nr 4). Zamiast odpisu z KRS Wykonawcy mogą samodzielnie pobierać ze stron Centralnej Informacji KRS wydruki wpisu do rejestru i przedkładać

je Zamawiającemu na potwierdzenie spełnienia warunku udziału w postępowaniu. Samodzielnie pobrane wydruki komputerowe mają moc równoważną z mocą odpisów wydanych przez Centralną Informację KRS, pod warunkiem posiadania przez nie cech umożliwiających ich weryfikację z danymi zawartymi w KRS.

2.2.3. aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymywanie w całości wykonywania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed terminem składania ofert.

2.2.4. aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed terminem składania ofert.

2.2.5. aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego lub równoważnego zaświadczenia właściwego organu sądowego lub administracyjnego kraju pochodzenia osoby w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 Ustawy pzp, oraz w art. 24 ust. 1 pkt 9 Ustawy pzp, wystawionych nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

3.3. Ponadto Zamawiający żąda następujących dokumentów:

3.3.1. Pełnomocnictwa osób podpisujących ofertę, do podejmowania zobowiązań w imieniu banku składającego ofertę, o ile nie wynikają z przepisów prawa lub innych dokumentów.

3.3.2. Zgodnie z art. 23 ust. 2 Ustawy pzp Wykonawca występujący jako konsorcjum musi przedstawić pełnomocnictwa osób podpisujących ofertę oraz określić sposób prowadzenia spraw konsorcjum poprzez wskazanie podmiotu uprawnionego do czynności faktycznych wobec Zamawiającego (tzw. lidera konsorcjum)

4.4. Postanowienia dotyczące Wykonawców mających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej:

4.4.1. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Polski, zamiast dokumentów określonych wyżej, składa odpowiednio do wymaganych, dokumenty wymienione w § 4 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzaju dokumentów /.../ (Dz. U. Nr 226 poz. 1817).

4.4.2. Dokumenty te są składane w formie oryginału, odpisu, wypisu, wyciągu lub kopii przetłumaczonych na język polski

4.4.3. Inne dokumenty dołączone do oferty, sporządzone w języku obcym składane są wraz z tłumaczeniem na język polski, sporządzonym przez tłumacza przysięgłego.

5.5. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona przez Wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości, co do jej prawidłowości.

5.5.1. Ocena spełnienia warunku nastąpi przez określenie: spełnia /nie spełnia na podstawie przedstawionych przez Wykonawcę dokumentów, o których mowa w rozdziale V SIWZ.

5.5.2. Przy ocenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu przez Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia (konsorcjum) wielkości stanowiące o spełnieniu warunków będą zsumowane.

5.5.3. Zamawiający wzywa Wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożyli wymaganych przez Zamawiającego oświadczeń lub dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz potwierdzających spełnianie przez oferowane dostawy i usługi wymagań określonych przez Zamawiającego, lub którzy nie złożyli pełnomocnictw, albo którzy złożyli ww. wymagane przez Zamawiającego oświadczenia i dokumenty zawierające błędy lub którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba że mimo ich złożenia oferta wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne

byłoby unieważnienie postępowania. Złożone na wezwanie Zamawiającego oświadczenia i dokumenty powinny potwierdzać spełnianie przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz spełnianie przez oferowane dostawy i usługi wymagań określonych przez Zamawiającego, nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania ofert. Zamawiający wzywa także, w wyznaczonym przez siebie terminie, do złożenia wyjaśnień dotyczących oświadczeń lub dokumentów, o których mowa powyżej.

5.5.4. Zamawiający nie ma obowiązku wzywać Wykonawców do uzupełnienia, o którym mowa powyżej, jeżeli mimo uzupełnienia tych oświadczeń lub dokumentów konieczne byłoby odrzucenie oferty Wykonawcy lub unieważnienie postępowania.

6.6. Ponadto do oferty należy dołączyć:

- 1) wypełniony formularz ofertowy,
- 2) w sytuacji wykonawców działających przez pełnomocnika – pełnomocnictwo,
- 3) w sytuacji oferty złożonej przez Wykonawców występujących wspólnie pełnomocnictwo dla podmiotu uprawnionego do występowania w imieniu grupy Wykonawców zgodnie z art. 23 ust. 2 ustawy

7.7. Ofertę Wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą.

8.8. O wykluczeniu z postępowania Zamawiający zawiadamia równocześnie wykluczonych Wykonawców podając uzasadnienie faktyczne i prawne.

### III.2.2) **Zdolność ekonomiczna i finansowa**

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów: Wymienione w sekcji III.2.1).

### III.2.3) **Kwalifikacje techniczne**

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:  
Wymienione w sekcji III.2.1).

### III.2.4) **Informacje o zamówieniach zastrzeżonych**

### III.3) **Specyficzne warunki dotyczące zamówień na usługi**

#### III.3.1) **Informacje dotyczące określonego zawodu**

Świadczenie usługi zastrzeżone jest dla określonego zawodu: tak  
Odniesienie do odpowiednich przepisów ustawowych, wykonawczych lub administracyjnych: Wymagane jest prowadzenie zarejestrowanej działalności w zakresie objętym zamówieniem na podstawie ustawy z dnia 29.8.1997 r, Prawo bankowe (tj. Dz. U. z 2002 r., Nr 72, poz. 665 z późn. zm.).

#### III.3.2) **Osoby odpowiedzialne za wykonanie usługi**

Osoby prawne powinny wskazać nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe osób odpowiedzialnych za wykonanie usługi: nie

## **Sekcja IV: Procedura**

### IV.1) **Rodzaj procedury**

#### IV.1.1) **Rodzaj procedury**

Otwarta

#### IV.1.2) **Ograniczenie liczby wykonawców, którzy zostaną zaproszeni do składania ofert lub do udziału**

#### IV.1.3) **Zmniejszenie liczby wykonawców podczas negocjacji lub dialogu**

### IV.2) **Kryteria udzielenia zamówienia**

#### IV.2.1) **Kryteria udzielenia zamówienia**

Najniższa cena

#### IV.2.2) **Informacje na temat aukcji elektronicznej**

Wykorzystana będzie aukcja elektroniczna: nie

### IV.3) **Informacje administracyjne**

- IV.3.1) **Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą:**  
DIN-ZP.271.1.18.2012
- IV.3.2) **Poprzednie publikacje dotyczące tego samego zamówienia**  
nie
- IV.3.3) **Warunki otrzymania specyfikacji, dokumentów dodatkowych lub dokumentu opisowego**
- IV.3.4) **Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu**  
24.9.2012 - 09:00
- IV.3.5) **Data wysłania zaproszeń do składania ofert lub do udziału zakwalifikowanym kandydatom**
- IV.3.6) **Języki, w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu**  
polski.
- IV.3.7) **Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą**  
w dniach: 60 (od ustalonej daty składania ofert)
- IV.3.8) **Warunki otwarcia ofert**  
Data: 24.9.2012 - 09:15  
Osoby upoważnione do obecności podczas otwarcia ofert: nie

#### **Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

- VI.1) **Informacje o powtarzającym się charakterze zamówienia**  
Jest to zamówienie o charakterze powtarzającym się: nie
- VI.2) **Informacje o funduszach Unii Europejskiej**  
Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie
- VI.3) **Informacje dodatkowe**  
Wskazany w pnk. II.3) termin rozpoczęcia realizacji zamówienia jest to termin wskazany przez Zamawiającego na potrzeby ogłoszenie, może on ulec zmianie w zależności od czasu trwania procedury przetargowej prowadzącej do zawarcia umowy.
- VI.4) **Procedury odwoławcze**
- VI.4.1) **Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**  
Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
ul. Postępu 17A  
02-676 Warszawa  
POLSKA  
E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)  
Tel.: +48 224587801  
Adres internetowy: <http://www.uzp.gov.pl>  
Faks: +48 224587800
- VI.4.2) **Składanie odwołań**  
Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: 1. Środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy PZP przysługują Wykonawcom, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy.  
2. Środkami ochrony prawnej są odwołanie (przysługujące na zasadach i składane w trybie określonym w art. 180 i n. ustawy) oraz skarga do sądu (przysługująca na zasadach i składana w trybie określonym w art. 198a

i n. ustawy).W przypadku postępowania o wartości mniejszej niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 odwołanie przysługuje wyłącznie wobec czynności opisu sposobu dokonywania oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu, wykluczenia odwołującego z postępowania oraz odrzucenia oferty odwołującego.

VI.4.3) **Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
ul. Postępu 17A  
02-676 Warszawa  
POLSKA  
E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)  
Tel.: +48 224587801  
Adres internetowy: <http://www.uzp.gov.pl>  
Faks: +48 224587800

VI.5) **Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

9.8.2012